

اجازه شلیک بریتانیا به سربازانش بالای غیر نظامیان در افغانستان و عراق

(ترجمه)

نیروی های بریتانیای خواهان عملی کردن قوانین در عراق و افغانستان شدند و به نظامیان خود اجازه دادند تا به غیر نظامیان مشکوک که در وقت عملیات نظاره گر عملیات آنها می باشند شلیک نمایند. تحقیقاتی که در این زمینه توسط میدیل ایست آی (گروه تحقیقی خاورمیانه) صورت گرفته ثابت نموده است که در بین کشته شده گان عملیات آنها کودکان و نوجوانان نیز وجود داشتند.

بر اساس مصاحبه ای که در این زمینه توسط گروه تحقیقی خاورمیانه با سربازان سابقه نظام صورت گرفته است، از بین آنان دو سرباز ادعا نمودند که آنها و همراهان شان سربازانی هستند که در جنوب عراق خدمت می کنند؛ آنها زمانی در یک عملیات بودند اطلاع رسید که آنها اجازه شلیک به هرکسی که دیده می شود و یا کسانی که تیلیفون، بیل و امثال این چیزها را با خود دارند یا عمل مشکوک از آنها دیده می شود دارند. هم چنان این سربازان تایید کردند که از هرگونه تحقیق و یا بازجویی که توسط نظامیان از آنها صورت می گیرد، به آنها قول مصونیت داده شده است. هم چنان آنها تاکید نمودند که ما از شما حفاظت خواهیم کرد؛ اگر تحقیقاتی از شما صورت گرفت، فقط بگویید که زندگی شما در خطر بوده است. این سخن شما از شما حمایت خواهد کرد.

۲۲ / ذی الحجہ / ۱۴۴۱ هـ.ق

۲۰۲۰/۰۸/۱۲ م

مترجم: عبدالله حماس